

Date Printed: 04/21/2009

---

JTS Box Number: IFES\_65  
Tab Number: 145  
Document Title: Qu'est-ce qui se passe dans notre  
commune?  
Document Date: 1993  
Document Country: Mali  
Document Language: French  
IFES ID: CE00983



\* 4 C 4 8 6 2 6 C - E C 6 9 - 4 F A 8 - A 5 0 7 - D 9 0 8 A B 1 5 2 9 D 5 \*

DECENTRALISATION AU MALI

# QU'EST-CE QUI SE PASSE DANS NOTRE COMMUNE ?



**Volume 1 : LES ELECTIONS COMMUNALES**

## **INTRODUCTION**

La présente bande dessinée est le 1<sup>er</sup> volume d'une série réalisée par le Programme d'Appui à la Décentralisation, exécuté par Helvetas-Mali en collaboration avec la Mission de Décentralisation et des Réformes Institutionnelles, sur financement de la Coopération Suisse.

Cette série s'adresse aux citoyen(ne)s de tous âges, élu(e)s et à tous ceux et celles concernés de près ou de loin par la réforme de décentralisation au Mali.

Elle se propose à partir d'histoires imaginées sur le vécu quotidien des populations, de faciliter la compréhension des textes et des enjeux de la Décentralisation et pourquoi pas d'amuser le lecteur.



Association suisse pour la coopération internationale  
Direction de Programme  
BP. 1635, Bamako/Mali  
Téléphone et Téléfax (\*\*223) 22 93 16

PROGRAMME D'APPUI À LA DÉCENTRALISATION  
BP. 53, Bougouni/Mali  
Téléphone et Téléfax (\*\*223) 65 10 39

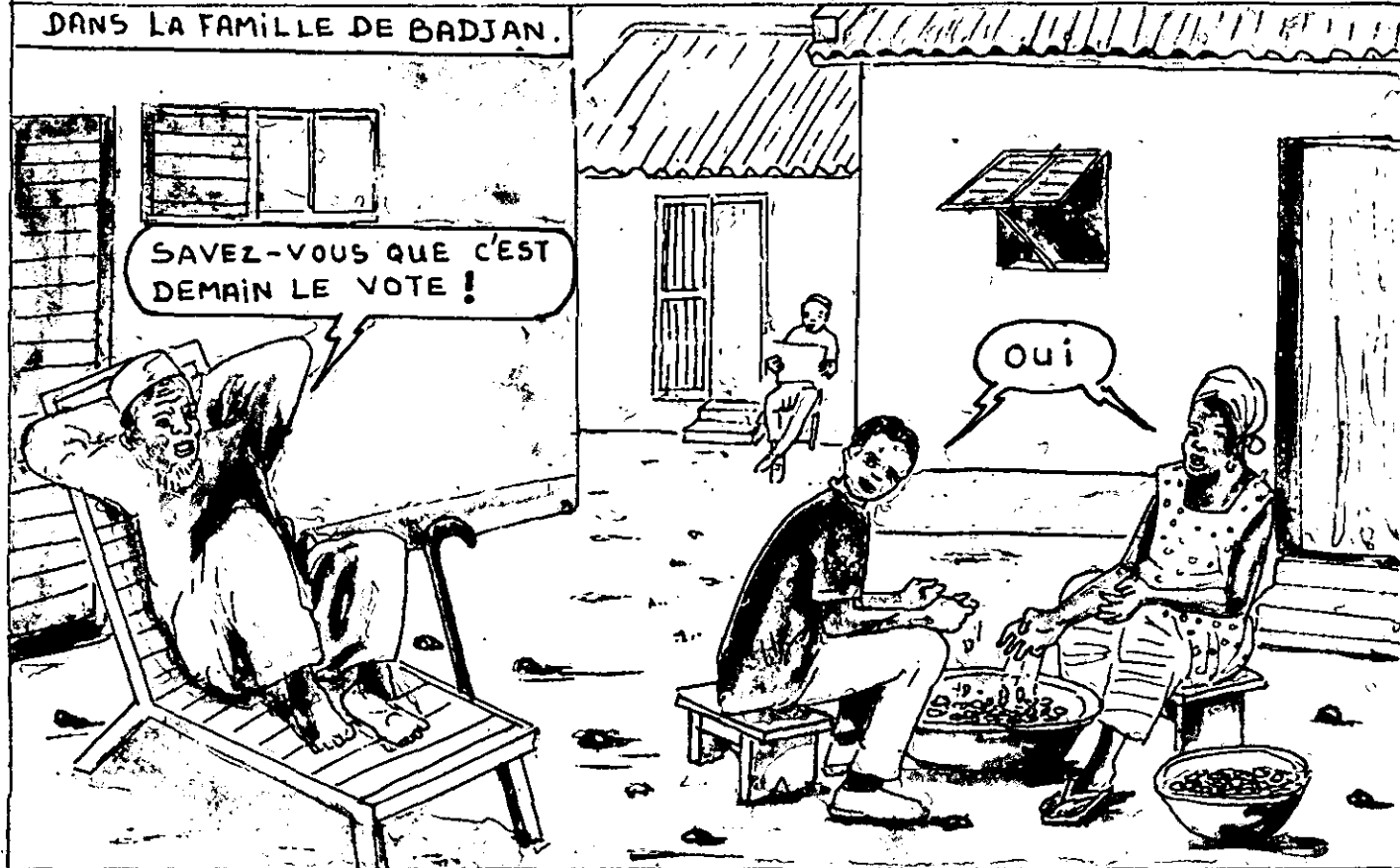
**JE VOTERAI POUR  
MON CANDIDAT.**



**LES ÉLECTIONS  
COMMUNALES**

LE VIEUX BADJAN VEUT FAIRE VOTER SA FEMME ET SON FILS POUR BINKE SON CANDIDAT. LA VIEILLE NIAKALÉ ET SON GARÇON BABLEN N'ÉTANT PAS ENCHANTÉS PAR CETTE PROPOSITION SONT MENACÉS PAR BADJAN. SON AMI SIAKA L'INSTITUTEUR INTERVIENT ET LUI EXPLIQUE .

DANS LA FAMILLE DE BADJAN.



JE DÉCIDE QUE NOUS VOTIONS TOUS POUR BINKE .

PÈRE, JE N'AI RIEN CONTRE BINKE, MAIS J'AI DÉJÀ CHOISI MON CANDIDAT.



A BON, PEUT-ON SAVOIR QUI EST-CE ?

EXCUSE -MOI PÈRE LE VOTE EST UN SECRET .



MAUDIT ! VEUX-TU M'APPRENDRE  
À VOTER ? JE VOTAIS BIEN AVANT  
QUE JE N'ÉPOUSE TA MÈRE. ET  
JE VOTAIS AU NOM DE TOUTE MA  
FAMILLE.



CALME -TOI "KOKÉ" LES TEMPS ONT CHANGE.  
MAINTENANT LES ÉLECTIONS SONT LIBRES  
ET INDIVIDUELLES.



AH BON ! JE COMPRENDS, DONC TOI AUSSI  
NIAKALEN TU NE VEUX PAS VOTER POUR  
BINKÉ ?

NON "KOKÉ" JE... JE...



INGRATS QUE VOUS ÊTES  
TOI ET TON MAUDIT FILS,  
QU'EST-CE QUE BINKÉ  
N'A PAS FAIT POUR  
NOTRE FAMILLE. JE LUI  
SERAI RECONNAISSANT  
JUSQU'À MA TOMBE ET  
QUI DIT LE CONTRAIRE  
PEUT ALLER LÀ OÙ IL  
VEUT. PAPOU ! PAPOU.



OUI PÈRE.

PAPOU NE SOIS PAS INGRAT  
DEMAIN NOUS ALLONS  
VOTER POUR BINKÉ  
TOI ET MOI  
D'ACCORD ?

OUI PÈRE.



PÈRE PAPOU N'A QUE 15 ANS, IL NE PEUT PAS  
VOTER IL FAUT... DE QUOI TE MÊLES-TU ?

MAUDIT ! TOI ET TA MÈRE SORTEZ  
DE CHEZ MOI OU JE VOUS CASSE  
LA TÊTE.



AUSSITÔT ARRIVE SON AMI SIAKA .  
QUE SE PASSE-T-IL MON AMI ?



RIEN, SEULEMENT JE VEUX METTRE DE  
L'ORDRE DANS MA FAMILLE .



A BON, TA FAMILLE EST  
DESORDONNÉE QUOI ?

OUI SIAKA, CES DEUX MAUDITS  
VEULENT S'OPPOSER A MA VOLONTÉ  
BINKÉ A TOUT FAIT POUR MA  
FAMILLE ALORS JE...



BAH, MON AMI BADJAN...



AU MOMENT OÙ SIAKA COMMENCE À EXPLIQUER ARRIVENT DIARRA,  
TRAORÉ ET KONÉ VOISINS DE BADJAN .

LE CHOIX DOIT ÊTRE LIBRE SANS  
PRESSIONS PHYSIQUES NI  
MORALES. TOUT LE MONDE EST LIBRE DE  
VOTER POUR QUI IL VEUT.



D'ACCORD MON AMI, CHACUN VOTERA LIBREMENT POUR QUI IL VEUT MÊME LE PETIT PAPOU.

MON AMI TU PERDS LA TÊTE, PAPOU N'A PAS L'ÂGE DE VOTER POUR ÊTRE ÉLECTEUR IL FAUT AVOIR 18 ANS ACCOMPLIS.



SIAKA, EST-CE 18 ANS LA SEULE CONDITION ?



NON DIARRA CE N'EST PAS TOUT. IL FAUT ÊTRE INSCRIT SUR UNE LISTE ÉLECTORALE ET NE PAS ÊTRE CONDAMNÉ PAR LE JUGE À CERTAINES PEINES.



MOI J'AI PEUR DES INSCRIPTIONS À CAUSE DES IMPÔTS.



KONÉ TU ES UN MAUVAIS CONTRIBUABLE, SI TU NE PAGES PAS LES IMPÔTS AVEC QUOI LA COMMUNE VA SE DEVELOPPER.



EH SIAKA LAISSE LES PROPOS DE KONÉ ET DE TRAORÉ REVENONS AUX CHOSES SÉRIEUSES, IL S'AGIT DE QUELLE ÉLECTION DEMAIN ?



DES ÉLECTIONS COMMUNALES.



ÉLECTION COMMUNALE ?  
ÉLECTION COMMUNALE...

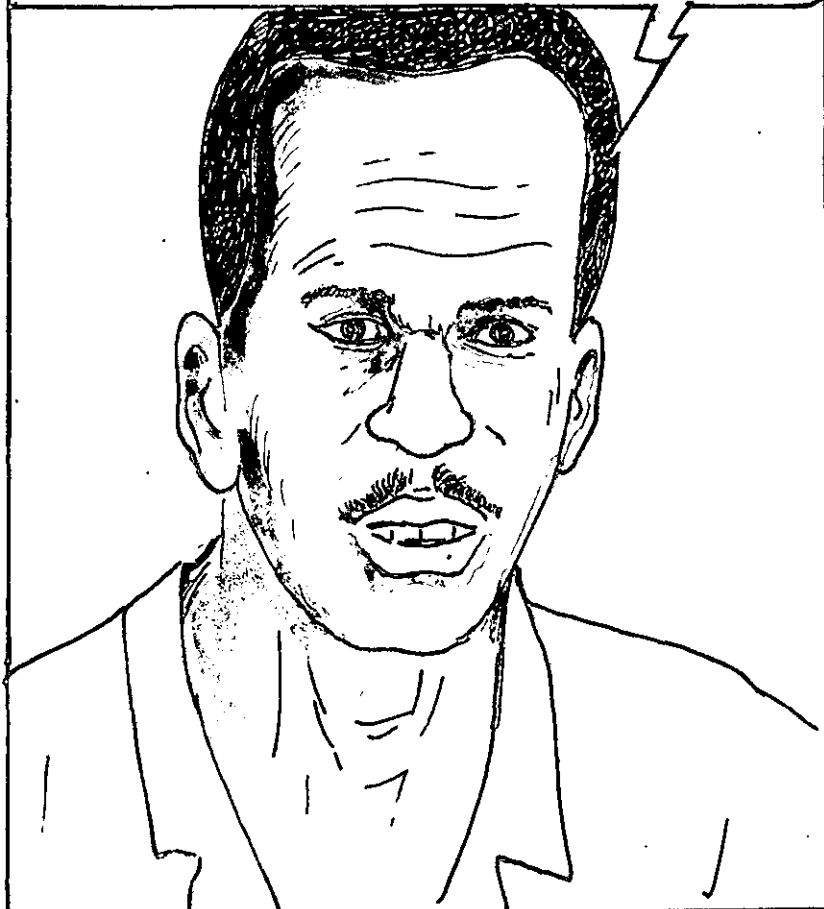


SI AKA, LE CONSEIL COMMUNAL  
C'EST QUOI ?



LA COMMUNE EST COMPOSÉE DE VILLAGES EN MILIEU RURAL. LES POPULATIONS DE CES VILLAGES FORMENT CELLES DE LA COMMUNE. CE SONT ELLES QUI CHOISISSENT LEURS REPRESENTANTS POUR GÉRER LES AFFAIRES DE LA COMMUNE, COMME LES VILLAGEOIS ONT DESIGNÉ LEUR CHEF ET SES CONSEILLERS POUR GÉRER LES AFFAIRES DU VILLAGE.

DONC CE SONT CES REPRESENTANTS QU'ON APPELLE CONSEIL COMMUNAL ?





C'EST ÇA.



COMBIEN DE PERSONNES PEUVENT ÊTRE MEMBRES DU CONSEIL COMMUNAL?



LE CONSEIL COMMUNAL NE PEUT ÊTRE INFÉRIEUR À 11 NI SUPÉRIEUR À 45. SELON LE NOMBRE D'HABITANTS.



MAINTENANT J'AI COMPRIS, EST-CE QU'À 18 ANS ON PEUT ÊTRE MEMBRE D'UN CONSEIL COMMUNAL.



NON IL FAUT AVOIR 21 ANS.

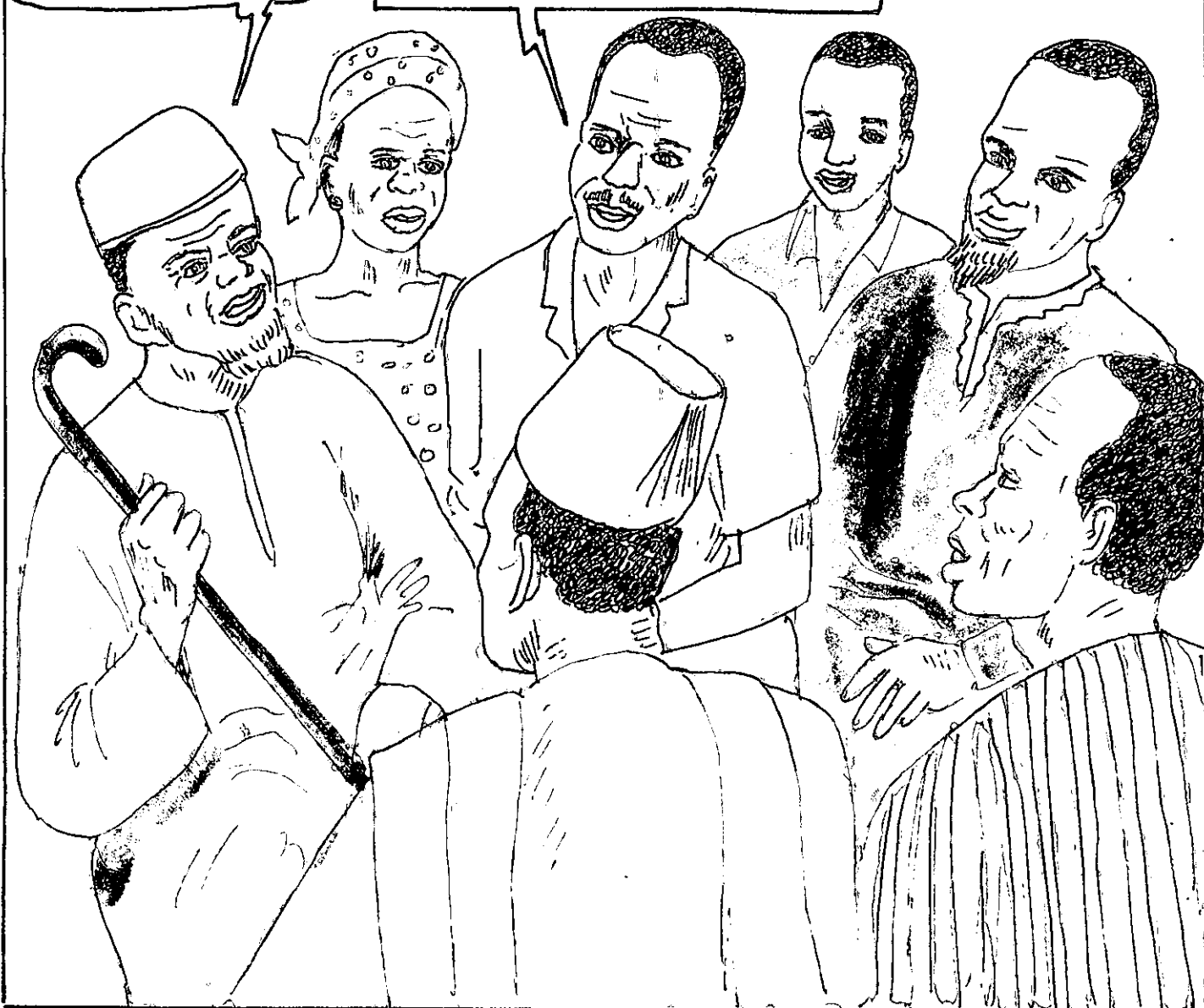
BADJAN, SI TU AS BIEN COMPRIS NE FAIS PLUS D'HISTOIRES AVEC TA FAMILLE.

C'EST FINI JE VOUS REMERCIE BEAUCOUP.



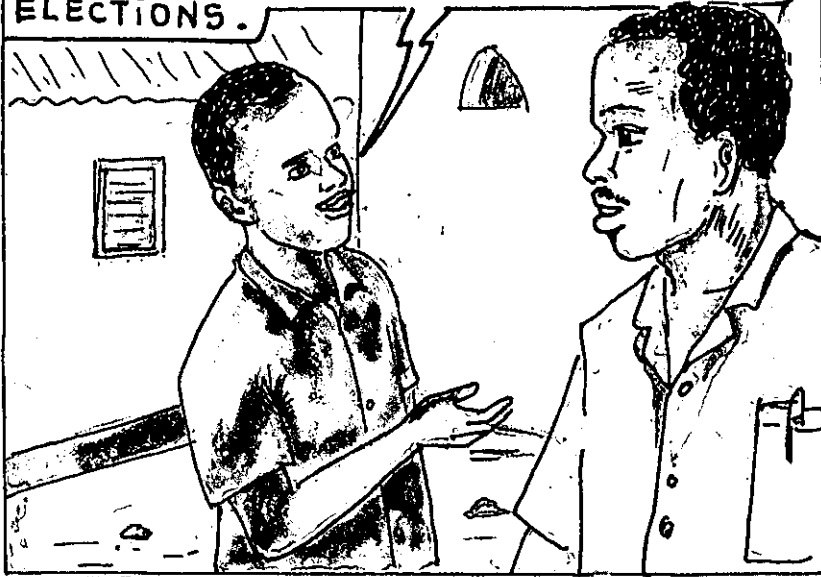
BADJAN APPELLE LES MEMBRES DE SA FAMILLE.

AVEC LES CAMARADES J'AI COMPRIS, VOUS ÊTES LIBRES D'ALLER VOTER POUR LE CANDIDAT DE VOTRE CHOIX. MAINTENANT QUE TOUT EST RENTRÉ DANS L'ORDRE JE VAIS ME RETIRER.



TONTON, AVANT DE PARTIR IL FAUT NOUS DIRE COMMENT SE DEROULENT LES ÉLECTIONS.

C'EST TRÈS SIMPLE, PASSONS PAR UN JEU DE RÔLES ET VOUS ALLEZ TOUT COMPRENDRE. BON DIARRA, KONÉ, BADJAN, ET MOI FORMERONS LES MEMBRES DU BUREAU DE VOTE.



DIARRA TU VÉRIFIES LA CONCORDANCE DES MENTIONS DE LA CARTE D'ÉLECTEUR AVEC CELLES DE LA LISTE ÉLECTORALE.

KONÉ PRENDRA LES NOMS DES VOTANTS ET LES FERA SIGNER APRÈS AVOIR VOTÉ. BADJAN TREMPERA LEURS INDEX GAUCHE DANS L'ENCRE INDELEBILE.



ET NOUS AUTRES.

VOUS VOUS ALLEZ ÊTRE DES ÉLECTEURS. PRENEZ CARREMENT CES BOUTS DE PAPIER COMME CARTE D'ÉLECTEUR.

C'EST TOUT ?



NON CE N'EST PAS TOUT, QUAND VOUS ALLEZ RENTRER DANS LE BUREAU DE VOTE VOUS TROUVEREZ PLUSIEURS LISTES DEVANT VOUS. CHACUN PREND UN ET UN SEUL BOUT DE PAPIER PAR LISTES ET UNE ENVELOPPE...



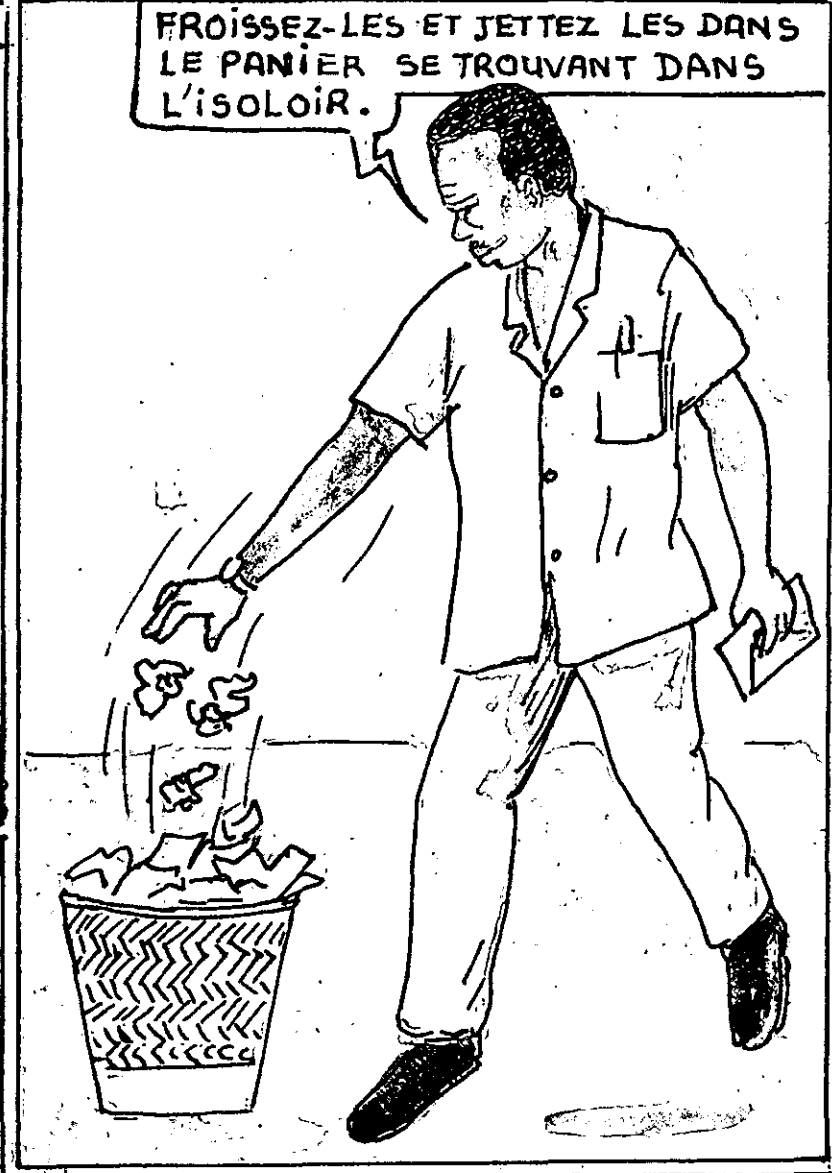
... ET DOIT SE RETIRER DANS L'ISOLAIR DANS LEQUEL IL CHOISIT UNE SEULE LISTE DE SON CHOIX QU'IL INTRODUIT DANS L'ENVELOPPE.



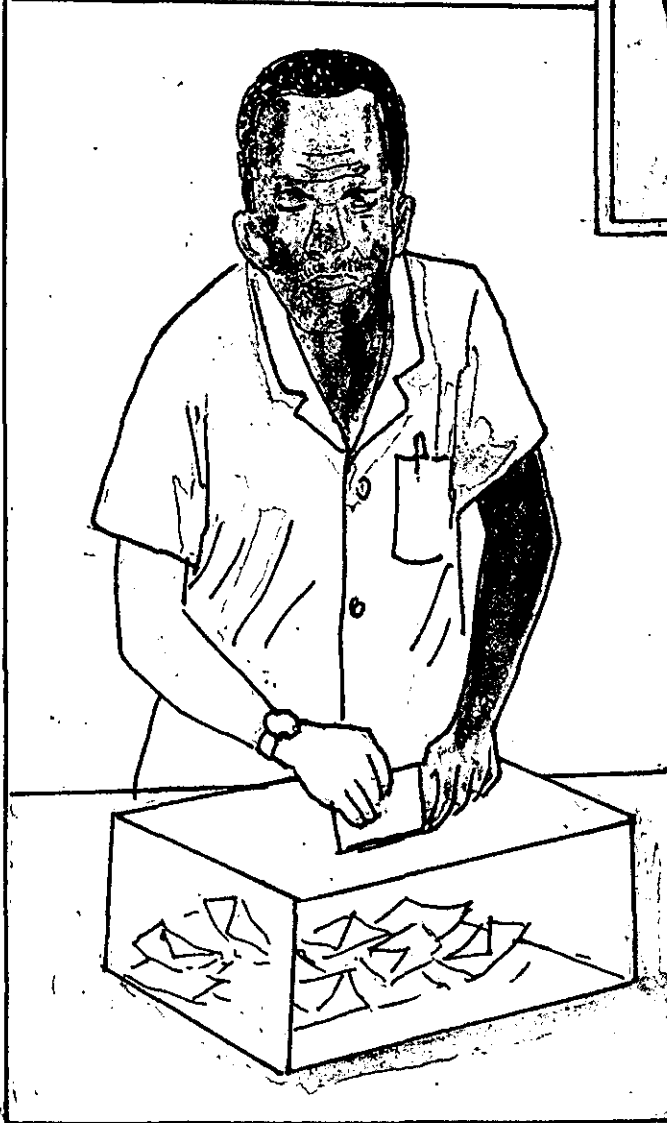
TONTON ET LES AUTRES LISTES?



FROISSEZ-LES ET JETEZ LES DANS LE PANIER SE TROUVANT DANS L'ISOLOIR.



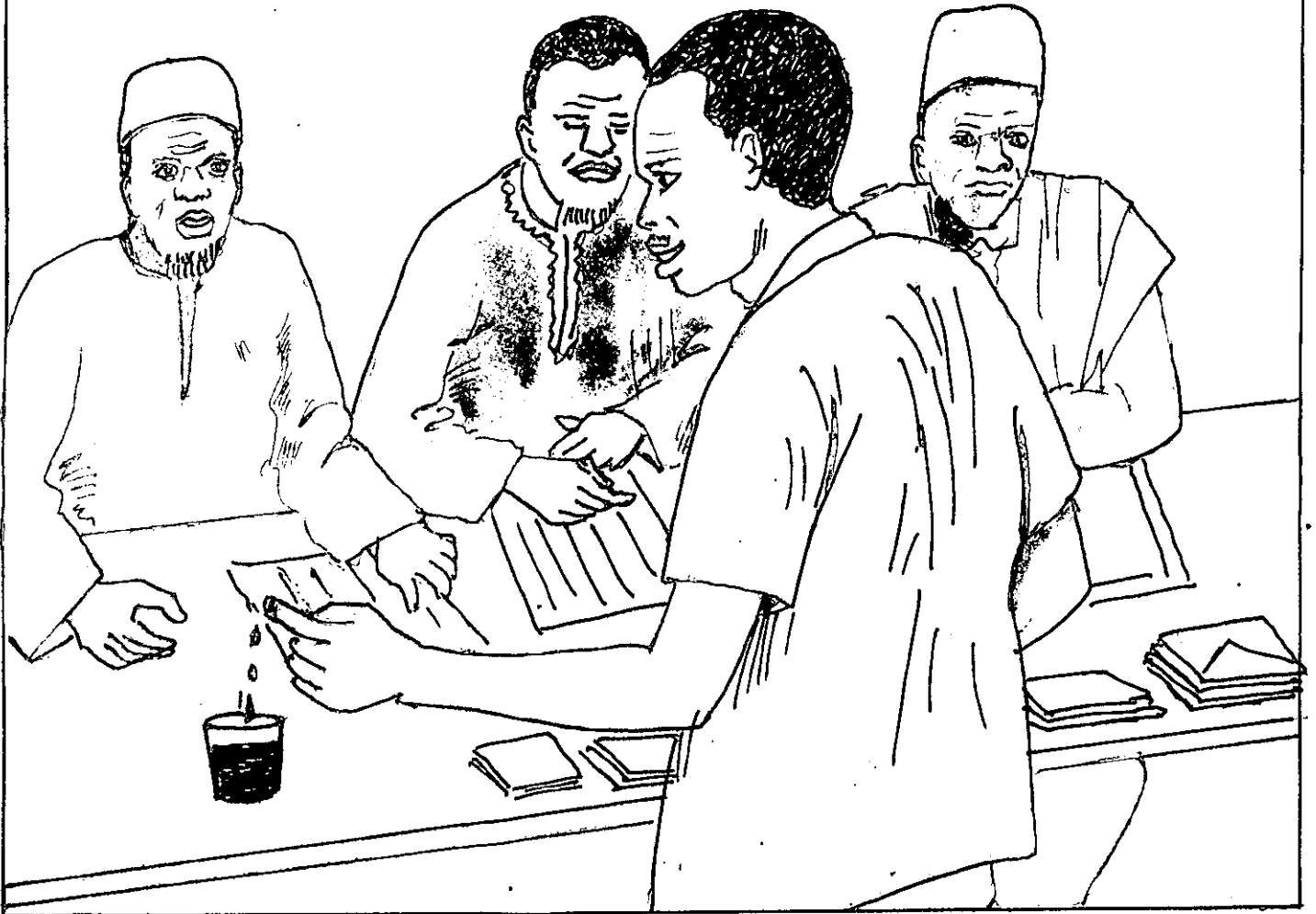
MAINTENANT INTRODUISEZ L'ENVELOPPE DANS L'URNE.



APRES AVOIR VOTE VOUS SIGNED EN FACE DE VOTRE NOM.



AVANT DE SORTIR DU BUREAU DE VOTE.



AVEC CE JEU DE RÔLES NOUS  
AVONS BIEN COMPRIS LE  
DEROULEMENT DES ÉLECTIONS.

J'ESPERE QUE MON  
CANDIDAT GAGNERA.



FIN

title: What is happening in the  
author(s): Mission of Decentralization  
place of Pub.: Bamako, Mali  
publisher: Helvetas, Mali  
year: 1999 Language: French  
country/Topics: Mali / Decentralization  
description: Comics / Civic Education  
to explain decentralization  
to citizens.

---

Illustrations : Karim Diallo

Impression : Imprim Color





◀ **helvetas Mali** ▶

Association suisse pour la coopération internationale

Direction de Programme

BP. 1635, Bamako/Mali

Téléphone et Téléfax (\*\*223) 22 93 16

21-93-16

PROGRAMME D'APPUI À LA DÉCENTRALISATION

BP. 53, Bougouni/Mali

Téléphone et Téléfax (\*\*223) 65 10 39